

**Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs des entreprises de réparation de navires. — Conseil d'administration. — Démission. — Nomination**

Par arrêté ministériel du 14 décembre 1971, qui produit ses effets le 1er novembre 1971 :

démission honorable, de son mandat de membre du conseil d'administration de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs des entreprises de réparation de navires, est accordée, à sa demande, à M. Couscheir, Jules;

M. Collard-Bovy, Antoine, chef des services financiers des « Verenigde werkplaatsen en scheepswerven Béliard Murdoch », S.A., est nommé membre du conseil d'administration de la caisse susdite, au titre de représentant des employeurs affiliés, en remplacement de M. Couscheir, J., dont il achèvera le mandat.

**Commission régionale de la province de Hainaut du Conseil médical de l'invalidité, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Démission. — Nomination**

Par arrêté royal du 11 janvier 1972, qui produit ses effets le 29 novembre 1971, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission régionale de la province de Hainaut du Conseil médical de l'invalidité institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Lippens, E., atteint par la limite d'âge.

Par le même arrêté, M. Gliedener, P., docteur en médecine, est nommé membre effectif de ladite commission régionale, en remplacement de M. Lippens, E., dont il achèvera le mandat.

**MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE  
ET MINISTÈRE DES FINANCES**

**12 NOVEMBRE 1971. — Arrêté royal portant adaptation des allocations octroyées aux contrôleurs des contributions et aux receveurs de l'enregistrement et des domaines qui interviennent dans l'enquête sur les ressources préalable à l'octroi de la majoration de rente et du revenu garanti aux personnes âgées (1)**

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants, notamment l'article 7, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 19 janvier 1970 attribuant des allocations aux contrôleurs des contributions qui, dans le régime de retraite et de survie au profit des assurés libres, établissent les ressources, notamment les articles 1er et 2;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi dt 2 août 1971, *Moniteur belge* du 28 août 1971.

Arrêté royal du 19 janvier 1970, *Moniteur belge* du 7 février 1970.  
Arrêté royal du 19 janvier 1970, *Moniteur belge* du 13 février 1970.

**Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor scheepsherstelling. — Raad van beheer. — Ontslag. — Benoeming**

Bij ministerieel besluit van 14 december 1971, dat uitwerking heeft met ingang van 1 november 1971 :

wordt eervol ontslag, uit zijn mandaat als lid van de raad van beheer van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor scheepsherstelling, op zijn verzoek, verleend aan de heer Couscheir, Jules;

wordt de heer Collard-Bovy, Antoine, hoofd van de financiële diensten van de Verenigde werkplaatsen en scheepswerven Béliard Murdoch, N.V., benoemd tot lid van de raad van beheer van voornoemde kas, in hoedanigheid van vertegenwoordiger van de aangesloten werkgevers, ter vervanging van de heer Couscheir, J., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Gewestelijke Commissie van de provincie Henegouwen van de Geneeskundige Raad voor invaliditeit, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Ontslagverlening. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 11 januari 1972, dat uitwerking heeft met ingang van 29 november 1971, wordt aan de heer Lippens, E., die de leeftijdsgrens heeft bereikt, eervol ontslag verleend uit zijn functies van werkend lid van de Gewestelijke Commissie van de provincie Henegouwen van de Geneeskundige Raad voor invaliditeit, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Gliedener, P., doctor in de geneeskunde, benoemd tot werkend lid van de genoemde gewestelijke commissie, ter vervanging van de heer Lippens, E., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG  
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN**

**12 NOVEMBER 1971. — Koninklijk besluit tot aanpassing van de toelagen toegekend aan de controleurs der belastingen en aan de ontvangers der registratie en domeinen die tussenkomen in het onderzoek naar de bestaansmiddelen dat de toekenning van de ouderdomsrentebijslag en van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden voorafgaat (1)**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, inzonderheid op artikel 7, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 januari 1970 tot erkenning van toelagen aan de controleurs der belastingen die in de ouderdoms- en overlevingpensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden de bestaansmiddelen vaststellen, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 2 augustus 1971, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971.

Koninklijk besluit van 19 januari 1970, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1970.

Koninklijk besluit van 19 januari 1970, *Belgisch Staatsblad* van 13 februari 1970.

Vu l'arrêté royal du 19 janvier 1970 attribuant des allocations aux receveurs de l'enregistrement et des domaines du chef des renseignements qu'ils doivent fournir aux contrôleurs des contributions, dans le régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres, notamment les articles 1er et 2;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 19 janvier 1970 attribuant des allocations aux contrôleurs des contributions qui, dans le régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres, établissent les ressources, le nombre « 55 » est remplacé par le nombre « 74,25 ».

**Art. 2.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 19 janvier 1970 attribuant des allocations aux receveurs de l'enregistrement et des domaines du chef de renseignements qu'ils doivent fournir aux contrôleurs des contributions, dans le régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres, le nombre « 22 » est remplacé par le nombre « 29,70 ».

**Art. 3.** L'article 2 de l'arrêté royal du 19 janvier 1970 visé à l'article 1er du présent arrêté et l'article 2 de l'arrêté royal du 19 janvier 1970 visé à l'article 2 du présent arrêté sont remplacés par la disposition suivante :

« Art. 2. Le montant de l'allocation due en application de l'article 1er varie conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants. Ce montant est rattaché au 1er janvier 1971 à l'indice 114,20 des prix à la consommation. »

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 30 août 1971.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Prévoyance sociale et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS

#### MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

1er OCTOBRE 1971. — Arrêté royal portant des mesures d'application de la directive du 16 décembre 1970 du Conseil des Ministres de la Communauté économique européenne, fixant les modalités de réalisation de la liberté d'établissement dans les activités non salariées annexes de l'agriculture et de l'horticulture

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice, par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes, notamment l'article 2 (1);

(1) *Moniteur belge* du 26 février 1965.

Gelet op het koninklijk besluit van 19 januari 1970 tot toekenning van toelagen aan de ontvangers der registratie en domeinen wegens de inlichtingen die zij in de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden aan de controleurs der belastingen moeten verstrekken, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en van Onze Minister van Financiën,

Hebben wij besloten en besluiten wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 januari 1970 tot erkenning van toelagen aan de controleurs der belastingen die in de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden de bestaansmiddelen ten bedraage « 55 » vervangen door het getal « 74,25 ».

**Art. 2.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 januari 1970 tot toekenning van toelagen aan de ontvangers der registratie en domeinen wegens de inlichtingen die zij in de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden aan de controleurs der belastingen moeten verstrekken, wordt het getal « 22 » vervangen door het getal « 29,70 ».

**Art. 3.** Artikel 2 van het bij artikel 1 van dit besluit bedoelde koninklijk besluit van 19 januari 1970 en artikel 2 van het bij artikel 2 van dit besluit bedoelde koninklijk besluit van 19 januari 1970 worden vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. Het bedrag van de toelage, verschuldigd bij toepassing van artikel 1, verandert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld. Dit bedrag is op 1 januari 1971 gekoppeld aan het indexcijfer 114,20 der consumptieprijzen. »

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 augustus 1971.

**Art. 5.** Onze Minister van Sociale Voorzorg en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Voorzorg,

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS

#### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

1 OKTOBER 1971. — Koninklijk besluit houdende maatregelen ter voldoening aan de richtlijn van 16 december 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de wijze waarop de vrijheid van vestiging in de met de landbouw en tuinbouw samenhangende werkzaamheden anders dan in loondienst wordt verwezenlijkt

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen, inzonderheid op artikel 2 (1);

(1) *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1965.